

**ELSZÁMOLÓ LAP**  
**Siófok Város Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról**

Támogatást igénybe vevő megnevezése: Ráduly-Bagoly Tímea

Támogatást igénybe vevő címe: 8600 Siófok, Rákóczi F. u. 24/B.

Támogatást igénybe vevő képviselője: -

A képviselő elérhetősége: +36 70 2641 085, [radulybagoly76@gmail.com](mailto:radulybagoly76@gmail.com)

A támogatás célja: Ráduly-Bagoly Tímea kiutazása Finnországba, fotóművészeti tevékenységének támogatása, finn-magyar kapcsolatok erősítése, kulturális kapcsolatok megszilárdítása, Siófok finn testvérvárosa, Oulu népszerűsítése.

Mellékletek száma: 1 db. (A mellékleteket fénymásolatban kérjük becsatolni)

Sorszám	A bizonylat			A kifizetés	
	kiállítója	kelte	száma	jogcíme	Összege Ft-ban
1.)	Hotel Santa Claus Oy Korkalonkatu 29,96200 Rovaniemi, Finland	2024.08.22.	1382715	Szállodai szolgáltatások 2024.09.04-09.	393.940,- Ft
<b>Összesen: 393.940,- Ft</b>					

Kijelentem, hogy az elszámoláson szereplő adatok helyesek, valódiak, a kapott támogatást

a Támogatóval kötött megállapodásban írt célokra használta fel a támogatott szervezet. Az elszámolásban feltüntetett és csatolt bizonylatmások eredeti példányainak érvénytelenítése\* megtörtént.

*\*Érvénytelenítésként az eredeti bizonylaton szükséges feltüntetni „Elszámolva Siófok Város Önkormányzata SFK/29130/2024 számú Támogatási szerződése terhére 393.940,- Ft összegben”*

Nyilatkozom továbbá, hogy az itt elszámolt tételeket más elszámolásban nem szerepeltetjük/ szerepeltettük.

Siófok, 2024. év szeptember hó 30. nap

.....  
Ráduly B. Tíme

**Támogatott cégszerű aláírása**

#### **ZÁRADÉK:**

1) Tartalmilag, és számszakilag a pénzügyi elszámolást ellenőrizte: Balogh Gábor  
Közgazdasági osztályvezető

Megjegyzés: Támogatott részére 400.000,- Ft vissza nem térítendő támogatást szavazott meg 199/2024.(VI.27.) számú határozatával a képviselő-testület. Támogatott által benyújtott számla értéke 1000 euro, melynek forint értéke a szolgáltatás igénybevételekor (teljesítés) érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett árfolyamon határozandó meg. 2024.08.22-én az MNB árfolyam 393,94,- Ft volt, így Támogatott 393.940,- Ft-ról számolt el és 6.060,- Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett.

2) A pénzügyi elszámolást a képviselő-testület .....számú határozatával

ELFOGADTA NEM FOGADTA EL\*\*

\*\*A megfelelő aláhúzendó

Megjegyzés:.....  
.....  
.....

.....  
Támogató önkormányzat polgármester



Raduly-Bagoly Timea  
Rakoczi F. utca 24.  
8600 Siofok  
Hungary

DEPOSIT INVOICE depo 1382715

Date 22.8.2024  
Paid within days 7  
Client names 50th anniversary celebration,  
Rovaniemi-Veszprem  
Arrival date 4.9.2024  
Departure date 9.9.2024

Thank you for your reservation to Santa's Hotel Santa Claus.  
Kindly ask you to pay the deposit by the due date, in order to confirm the reservation.

Please note that in case the payment has not been fully received by the due date,  
we consider the reservation cancelled without any further notice.  
Deposits paid are non-refundable.  
Other payment and cancellation terms according to our contract.

Item	Rooms	Ngt	Eur/night	VAT %	Total EUR	Deposit
Hotel services 4-9.9.2024						1 000,00

<b>Total</b>	<b>0,00</b>	<b>1 000,00</b>
--------------	-------------	-----------------

<b>TOTAL TO PAY</b>	<b>EUR</b>	<b>1 000,00</b>
---------------------	------------	-----------------

	Nett	VAT	Gross
VAT 10%	0,00	0,00	0,00
VAT 14%	0,00	0,00	0,00
VAT 24%	0,00	0,00	0,00
In Total	0,00	0,00	0,00

Bank account:  
IBAN: FI84 5645 0020 0330 15  
SWIFT address / BIC Code: OKOYFIHH

Hotel Santa Claus Oy, Korkalonkatu 29, 96200 Rovaniemi, Finland. Y-tunnus 1614402-5 / VAT Reg FI16144025  
Tel +358 16 321 321 rovaniemi@santashotels.fi www.santashotels.fi

Account number	Pohjolan Osuuspankki FI84 5645 0020 0330 15	When paying, please use the reference: depo 1382715		
Pay to	Hotel Santa Claus Oy			
From				
	Due date	29.8.2024	EUR	1 000,00

Elszámolva Siofok Utas Ötvennyelvezete  
STK/29130/2024. sz. Talmogabán szerződés  
terhére 393.940.-Ft összegben.

## Szakmai beszámoló 2024.09.04-09.09 Finnország

2024.09.04.-én elutaztam a finnországi Rovaniembe, ahol kezdetét vette a művészi hét, melynek keretein belül sor került a fotókiállításomra is.

A veszprémi magyar-finn egyesülettel szervezett programokon vettünk részt.

Az első napon a város központjában elhelyezkedő bevásárlóközpont földszintjén rendelkezésünkre bocsájtottak egy üzlethelységet, ahol a kiutaztatott képeknek helyt adhattunk.

Veszeli Lajos festőművésszel közösen festőállványokat béreltünk, falat festettünk és az egyesület tagjaival előkészítettük a helységet a képek elhelyezésére. Sok technikai feltétel nem volt számunkra, ezért a munka több embernek is több órán keresztül tartott.

A késő délutáni órákra a képek a helyükre kerültek, így a közönség számára megtekinthetővé váltak.

Ezután részt vettünk egy művészi gálán, amit a veszprémi színház színészei adtak Rovaniem egy iskolájában.

Második nap segítettünk a nagy művészi gála előkészítésében.

A harmadik nap elutaztunk a hajnali órákban Ouluba, ahol Siófok város testvérvárosáról egy nap keretein belül képeket készítettem a városról.

Az esti órákban Rovaniem polgármestere fogadást rendezett számunkra.

Negyedik nap Veszeli Lajos festőművész kiállítását rendeztük be, majd hivatalos megnyitója is lett a kiállításainknak. Ezt egy állófogadás követte.

Ott tartozkodásunk utolsó napján részt vettünk egy ünnepi szent misén, majd meghívást kaptunk egy szarvas farmra és meglátogattuk a Mikulás falut is.

Sok élménnyel, új baráti kapcsolatokkal és fáradtan indultunk haza.

Köszönet a siófoki önkormányzatnak, a testületnek és minden olyan dolgozónak, aki segített, hogy ez a pályázat és az út megvalósulhatott.

Siófok 2024.11.06.

Ráduly-B. Tímea

Ráduly- Bagoly Tímea

Finnországban is kiállították az újdonsült kiliti önkormányzati képviselő fotóit.



A finnországi Rovaniemiben, Veszprém testvérvárosában mutatkozott be balatoni és veszprémi fotóival Ráduly-Bagoly Tímea. „Gyerekkori hobbim a fotózás, amit azóta persze már tanultam is, az utóbbi időben a természetfotózásra álltam rá – mondta lapunknak a siófoki önkormányzati képviselő (Becsülettel Siófokért Egyesület), aki a június 9-i választáson a kiliti 8-as választókerületben győzött. – Évek óta ténykedem a veszprémi VEMAFI kézilabdaklubnál, mely a fiúknak biztosít kézilabdázási lehetőséget, a siófoki és környékbeli srácokkal most a Kiss Szilárd Sportcsarnokban edzünk. Veszprémben egy egyesületbe kerültünk a Veszprémi Magyar-Finn Egyesülettel, tavaly a Veszprém-Balaton Európai Kulturális Főváros program keretében már kiállították a képeimet, akkor finn művészeket látott vendégül Veszprém, most pedig egy finnországi meghívásnak tett eleget egy itteni művész csapat a Veszprém-Rovaniemi testvérvárosi szerződés aláírásának 50. évfordulóját ünneplő rendezvényen. Velünk tartott többek között a Siófokon is többször kiállító és a Balaton Szalon tárlatokat szervező Veszeli Lajos balatonalmádi festőművész, vagy éppen Peller Károly operettszínész is.”

Ráduly-Bagoly Tímea kiutazását a siófoki önkormányzat is támogatta a veszprémi egyesület kérelmére, de kiemelten fontosnak mondta családja segítségét, támogatását is. A fotókiállításán túl természetesen fogadta őket a Mikulás is, hiszen Rovaniemi a lappföldi nagyszakállú, Joulupukki városa. Eljutottak egy rénszarvasfarmra is és elautóztak a három óránya lévő Ouluba, Siófok testvérvárosába, ahol Tímea szintén számos fotót készített – úgy mondta, ezek is tipikus „ahogyan én látom”-jellegű képek, akár csak a balatoni, veszprémi fotói. Képei jövőre várhatóan Tallinba is eljutnak, az északi főváros is testvérvárosa Veszprémnek.

Tranzakció típusa	BEIP - BANKON KÍVÜLI AZONNALI ÁTUTALÁS JÓVÁÍRÁSA
Összeg	6 060,00 HUF
Tranzakciós illeték	0,00 HUF
Kezdeményező	
Név	RÁDULY-BAGOLY TIMEA LANE
Bankszámla száma	
Bankfiók	OTP Somogy megyei LAFO fiók
Közlemény	SFK/291302024
Értéknap	2024/10/21
Könyvelés	
Könyvelés dátuma	2024/10/21
Befogadás időpontja	2024/10/21 11:22:02
Könyvelési azonosító	39
Tranzakció azonosító	MW_26634981069_0001

## A támogatás pénzügyi elszámolásának ellenőrzése

Támogatott szervezet neve: Ráduly-Bagoly Tímea
Támogatott szervezet címe: 8600 Siófok, Rákóczi Ferenc utca 24/B.
Támogatott szervezet képviselője: Ráduly-Bagoly Tímea

Támogatási szerződés száma: SFK/29130/2024
A támogatás összege: 393.940,- Ft
Elszámolási határidő: 2024. szeptember 30.
Ellenőrzést végezte: Balogh Gábor közgazdasági osztályvezető
<p>A pénzügyi ellenőrzés eredménye, intézkedés leírása:</p> <p>Ráduly Bagoly Tímea 2024. szeptember 4-9. napja között Finnországba történő kiutazása, fotóművészeti tevékenységének támogatása, a finn-magyar kapcsolatok erősítése, és Siófok finn testvérvárosa, Oulu népszerűsítése céljára kapott támogatásának ellenőrzése megtörtént.</p> <p>Az SFK/29130/2024 számon nyilvántartott, támogatási szerződésben foglaltak szerint az elszámolást Támogatott benyújtotta, Támogató a támogatás felhasználását alátámasztó bizonylatokat elfogadta.</p> <p>Támogatott által benyújtott számla értéke 1000 euro, melynek forint értéke a szolgáltatás igénybevételekor (teljesítés) érvényes, a Magyar Nemzeti Bank által közzétett árfolyamon határozandó meg. 2024.08.22-én az MNB árfolyam 393,94,- Ft volt, így Támogatott 393.940,- Ft-ról számolt el és 6.060,- Ft visszafizetési kötelezettsége keletkezett.</p> <p>Támogatott visszafizetési kötelezettségének eleget tett.</p> <p>A támogatás pénzügyi ellenőrzése lezárásra került.</p>

Kelt: Siófok, 2024. november 11.

.....  
Pénzügyi ellenőrzést végző aláírása

